

# 2012

TERMÉK KATALÓGUS  
CATALOG DE PRODUȚE  
KATALOG PRODUKTÓW  
PŘEHLED VÝROBKŮ



**EDILKAMIN**



**PIECYKI NA PELET • PELLET KÁLYHÁK • SOBE CU PELETI • KAMNA NA PELETY**



**FORMA kW 6**



**TWIN kW 6**



**SEVEN kW 7**



**POINT kW 8**



**POINT kW 8**



**POINT kW 8**



**MICRON kW 7**



**MICRON kW 7**



**NANCY kW 9**



**KELLY kW 9**



**TINY kW 9**



**TINY kW 9**



**PIECYKI OPALANE DREWNIEM • FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CU LEMNE • KAMNA**



**ELLE kW 6**



**ROLLER kW 6**



**VOGUE kW 6**



**SOUND kW 6,5**



**DELUXE kW 7**



**DIAMOND kW 7**



**LILIA /L kW 7,8**



**LILIA /L kW 7,8**



**OLYMPIA kW 7,8**



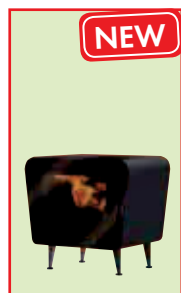
**DISCO kW 8,5**



**NINFA kW 8,5**



**NINFA kW 8,5**



**BRIO kW 8**



**FLEXA kW 8**



**LILIA PLUS kW 8**



**LOGO kW 9**



**LOGO kW 9**



**LOGO kW 9**



**CHERIE kW 11**



**FUNNY kW 11**



**MOON kW 11**



**SPACE kW 11**



**NILO kW 13,2**



**RIO-DANUBIO kW 13,2**

## NA DŘEVO



**BLUES kW 7,2**



**DAFNE kW 7,2**



**DAFNE kW 7,2**



**FOLK kW 7,2**



**GIULIA kW 7,2**



**MISS kW 7,2**



**CHIC  
kW 9,6/9,7**



**CHIC  
kW 9,6/9,7**



**CHIC  
kW 9,6/9,7**



**ELITE  
kW 9,6/9,7**



**VANITY  
kW 9,6/9,7**



## INSERTI/FOCOLARI A PELLET • INSERTI/FOCOLARI A PELLET • INSERTI/FOCOLARI A PELLET • INSERTI/FOCOLARI A PELLET



**INPELLET 49**  
kW 6,5



**INPELLET 54**  
kW 8



**PELLINSERT**  
kW 8



**PELLBOX SCF**  
kW 10



**PELLET-BLOK**  
kW 15



## WKŁADY KOMINKOWE OPALANE DREWNIEM • ATÜZELÉSŰ ZÁRT TŰZTEREK • FOCARE



**SIDE 50x50**  
kW 8,5-12



**SIDE 2**  
kW 12



**SIDE 3**  
kW 13



**AIRFIRE**  
kW 10



**CRISTAL**  
kW 10,5-13,5



**FLAT**  
kW 10,5-14



## PIECYKI WODNE NA PELET • VÍZTERES PELLETT KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU PELETI • TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY



## KOTLY NA PELET • PELLETT KAZÁNOK • CAZANE CU PELETI • KOTLE NA PELETY



**IDROPOINT**  
kW 11,3



**IDROFLEXA**  
kW 11,3



**PRESTIGE-ESPRIT-  
MAGIC** kW 18



**QUEBEC-TORONTO-  
MONTREAL** kW 24



**BASIC-OTTAWA-  
ATLANTA** kW 18-24-32,3



**CALGARY-  
ORLANDO** kW 24-32,3



## TERMOCAMINI • TERMOCAMINI • TERMOCAMINI • TERMOCAMINI



**IDRO**  
kW 14,2-27



**THERMOFIRE** kW  
14,8



**H2OCEANO**  
kW 14,8-27,8



**IDROPELLBOX**  
kW 15,6



**ACQUATONDO PLUS**  
kW 23-27



**ACQUATONDO**  
kW 23-27

**KASETY KOMINKOWE OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBE TÉTEK • IN-SERTURI CU LEMNE • KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO**



**LUCE PLUS/LUCE**  
kW 10-12



**DECO**  
kW 10,5



**RIGA**  
kW 10,5-12



**SPRINT**  
kW 10,5



**PIANA**  
kW 11,5/12



**ECOSTAR**  
kW 12,5/13



**SCREEN**  
kW 8,5-11,5

**CU LEMNE • KRBY NA DŘEVO**



**STILE**  
kW 11,5/12



**DOUBLE**  
kW 12



**STATUS PLUS**  
kW 14,5/15



**TEKNO**  
kW 15/15,4



**TITANO PLUS**  
kW 18/18,5



**FORTE PLUS**  
kW 18/19

**PIECYKI WODNE OPALANE DREWNEM • VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE • TEPLA-VODNÍ KAMNA NA DŘEVO**

**KOTLY OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ KAZÁNOK • CAZANE CU LEMNEI • KOTLE NA DŘEVO**



**AQUA**  
kW 12,5



**WARM**  
kW 19,7-14(CS)



**KLIMA**  
kW 19,7-14(CS)



**WARM**  
kW 19,7-14(CS)

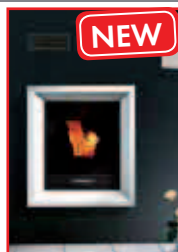


**ENERGY**  
kW 21-26-30-34



**POWER**  
kW 24-33

**OBUDOWY • BUKOLATOK • FINISAJE • OBESTAVBY**



**FAIR**



**FUN**



**GRACE**



**LIFE**



**NICE**



**SWEET**



## FORMA

Modele hermetyczne/az igazi légzáró kályha/  
soba etansa/hermetická kamna



: Stal-żeliwo/acél-önttvas/otel-Fonta/ocel-litina



: 15 kg



: 6



: 0,5-1,6 kg/h



: 9-30 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec



: m<sup>3</sup> 155



: cm 54x62x93 h



: Na wyposażeniu/tartozék/in dotare/v standardni opremi



: Tak/igen/da/ano



kość słoniowa/elefántcsont/íldes/slonovina



jasnobrazowy aglomarmur/világosbarna stonelit/piatra naturala maro deschis/svetle hnedá mramor

## TWIN

Modele hermetyczne/az igazi légzáró kályha/  
soba etansa/hermetická kamna



: Stal-żeliwo/acél-öntöttvas/otel-Fonta/ocel-litina



: 15 kg



: 6



: 0,5-1,6 kg/h



: 9-30 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec



: m<sup>3</sup> 155



: cm 50x60x95 h



: Na wyposażeniu/tartozék/in dotare/v standardni opremi



: Tak/igen/da/ano




bordowy/bordó/bordo/Bordó



# • KAMNA NA PELETY


POINT


**NEW**

 : vermiculite


 : 15 kg


 : 8

 : 0,5-1,7 kg/h

 : 9-30 h

 : 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec

 : m<sup>3</sup> 210

 : cm 49x50x93 h



szary/ szürke/ gri/ Šedá



śmietankowy/ fehér krém/ alba/ Krémová



bordowy/bordó/bordo/Bordó

## SEVEN

: Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

: 15 kg

: 7

: 0,6-1,7 kg/h

: 8,5-25 h

: 8 cm, Koň. męska/"apa"/  
exterior/samec

: m<sup>3</sup> 180

: cm 46x54x96 h

: Opcja/opcionális/optional/  
příslušenství na objednávku



szare wstawki/szürke intarziákkal/insertii  
ceramica gri/vložky šedé



wstawki białe/fehér intarziákkal/insertii  
ceramica alba/vložky bílé




wstawki miodowe/bőrszín intarziákkal/  
insertii ceramica portocalie/vložky kuže


## BRIO **NEW**


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 15 kg


 : 8


 : 0,5-1,7 kg/h


 : 9-29 h

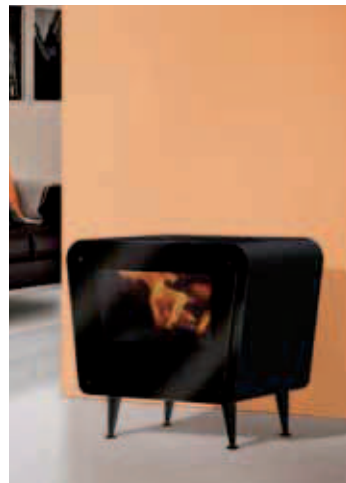
 : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m<sup>3</sup> 210

 : cm 67x55x65 h

 : Opcja/opcionalis/optional/  
příslušenství na objednávku

 : Tak/igen/da/ano



acciaio nero/acciaio nero/acciaio nero/  
acciaio nero



Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel




śmietankowy/krémszínű/crem/Krémová


## LILIA PLUS


 : Żeliwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 15 kg


 : 8


 : 0,9-2 kg/h

 : 7,5-17 h

 : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m<sup>3</sup> 210

 : cm 60x53x95 h

 : Opcja/opcionalis/optional/  
příslušenství na objednávku



szary/szürke/gri/Šedá



steatyt/zsírő/Piatra naturala/Mastek



bordowy/bordó/bordo/Bordó



morelowy/barackszín/portocalie/  
Meruňková



czerwony/piros/rosie/Červená



szary aluminium/szürke alumínium/  
Aluminiu gri/Šedý hliník













jasny orzech/barna/maro/Oříšková



biały mat/matt fehér/alb mat/Matná bílá

## FLEXA

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/liitina
-  : 20 kg
-  : 8
-  : 0,9-2 kg/h
-  : 10-22 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/  
samec
-  : m<sup>3</sup> 210
-  : cm 55x55x99 h
-  : Opcja/opcionális/optional/  
příslušenství na objednávku
-  : Tak/igen/da/ano



# PIECYKI NA PELET • PELLET KÁLYHÁK • SOBE CU PELETI

LOGO **NEW**



: Želiwo/öntöttvas/fonta/litina



: 20 kg



: 9



: 0,6-1,9 kg/h



: 10-35 h



: 8 cm, Koň. męska/"apa"/exterior/samec



: m<sup>3</sup> 235



: cm 62x56x103 h



: Opcja/opcionális/optional/příslušenství na objednávku



: Opcja/opcionális/optional/příslušenství na objednávku



: Tak/igen/da/ano



bordowy/bordó/bordo/Bordó



biały mat/matt fehér/alb mat/Matná bílá



szary/szürke/gri/Šedá

LOGO



bordowy/bordó/bordo/Bordó

MICRON

NEW



: vermiculite



: 15 kg



: 7



: 0,4-1,5 kg/h



: 10-34 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m<sup>3</sup> 180



: cm 79x26x95 h



biały mat/matt fehér/alb mat/Matná bílá



szary/szürke/gri/Šedá

## NEW NANCY ▶

Želiwo/öntöttvas/fonta/litina :

20 kg :

9 :

0,6-2 kg/h :

10-33 h :

8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec :

m<sup>3</sup> 235 :

cm 95x26x119 h :

Na wyposażeniu/tartozék/in  
dotare/v standardni opremi :

kit 8 :

Tak/igen/da/ano :



ghisa nera, laminam bianco panna/ghisa nera, laminam bianco panna/ghisa nera, laminam bianco panna/ghisa nera, laminam bianco panna



perlowy/gyöngyház szürke/gri perlat/  
Perlově šedá



bordowy/bordó/bordo/Bordó

## ◀ KELLY



: Želiwo/öntöttvas/fonta/litina



: 20 kg

: 9



: 0,6-2 kg/h



: 10-33 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



m<sup>3</sup> 235



: cm 84x26x119 h



: Opcja/opcionális/optional/  
příslušenství na objednávku



: kit 8

## NANCY - KELLY

## TINY



: Želiwo/öntöttvas/fonta/litina



: 20 kg



: 9



: 0,6-2 kg/h



: 10-33 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m<sup>3</sup> 235



: cm 90x26x121 h



: Na wyposażeniu/tartozék/in  
dotare/v standardni opremi



: kit 8



: Tak/igen/da/ano



czerwony/piros/rosie/Červená



biały mat/matt fehér/alb mat/Matná bílá



czarny/Fekete/negru/barva černá

## CHERIE ▶

Želiwo/öntöttvas/fonta/litina :

19 kg:

11:

0,7-2,6 kg/h:

7,5-27 h:

8 cm, mészka/"apa"/  
exterior/samec :

m<sup>3</sup> 285:

cm 62x56x107 h:

Na wyposażeniu/tartozék/in  
dotare/v standardni opremi :

kit 10/kit 10bis:

Tak/igen/da/ano :



śmietankowy/fehér krém/alba/Krémová



czerwony/piros/rosie/Červená

## MOON ▶



jasny orzech/mogyorószínű/maro  
deschis/Oříšková



steatyt/zsírkö/Piatra naturala/Mastek





◀ SPACE



piaskowiec/homokkő/piatra naturala bej/  
Pískovec



szare wstawki/szürke intarziákkal/insertii  
ceramica gri/vložky šedé



biale wstawki/fehér krém intarziákkal/insertii ceramica alba/vložky krémové














czzerwone wstawki/piros intarziákkal/  
insertii ceramica rosie/vložky červené

◀ FUNNY



steatyt/ zsiřkő/Piatra naturala/Mastek

## ◀ RIO DANUBIO ▶

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 23,5 kg
-  : 13,2
-  : 1,1-2,9 kg/h
-  : 8,1-21,5 h
-  : 8 cm, Koř. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 345
-  : cm 68x53x115 h
-  : Na wyposaŹeniu/tartozék/  
in dotare/v standardni opremi
-  : kit 11/kit 11 bis
-  : Tak/igen/da/ano



szara stal/szürke acél/otel gri/Šedá ocel

## ◀ NILO ▶



czerwony/piros/rosie/Červená



biały pieprz i sól/fehér/Alb picant/Bílá














bursztynowy/borostyán/Ambra/ambra



czerwony/piros/rosie/Červená

## VINTAGE

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 19 kg
-  : 11
-  : 0,7-2,6 kg/h
-  : 7,5-27 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 285
-  : cm 63x54x107 h
-  : Na wyposażeniu/tartozék/  
in dotare/v standardni opremi
-  : kit 11/kit 11 bis
-  : Tak/igen/da/ano



biały pieprz i sól/fehér/Alb picant/Bílá



szary antracyt/antracit és szürke/antracit si  
gri deschis/antracit a ședă

## VOGUE



: Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál



: Tak/igen/da/ano



: 6



: 1-2 kg/h



: 15 cm\*, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice



: m<sup>3</sup> 155



: cm 56x56x118 h - Vogue  
: cm 54x57x112 h - Elle

\* Z możliwością odprowadzenia spalin z tyłu/  
hátsó füstelvezetési lehetőséggel/  
posibilitate iesire fum prin partea din spate  
Možnost bočního výstupu odvodu kouře

## ELLE



Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel



Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel

## ROLLER

Obrotowa podstawa 360°/360 fokban  
elforgatható/Rotire 360°/otocná o 360°



: Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál



: Tak/igen/da/ano



: 6



: 1-2 kg/h



: 15 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice



: m<sup>3</sup> 155



: cm 51x51x125 h





Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel

## DELUXE

Obrotowa podstawa 360° / 360 fokban  
elforgatható / Rotire 360° / otocná o 360°



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 7



: 1-2,2 kg/h



: 15 cm\*, Koň. žeňska/"anya"/  
interior/samice



: m<sup>3</sup> 180



: cm 60x44x110 h

\* Z možnosťou odvodu spalin z  
tytu/hátsó füstelvezetési lehetőséggel/  
posibilitate iesire fum prin partea din spate  
Možnost bočního výstupu odvodu kouře

## DIAMOND



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 7



: 1-2,2 kg/h



: 15 cm\*, Koň. žeňska/"anya"/  
interior/samice



: m<sup>3</sup> 180



: cm 60x44x119 h

\* Z možnosťou odvodu spalin z tytu/  
hátsó füstelvezetési lehetőséggel/  
posibilitate iesire fum prin partea din spate  
Možnost bočního výstupu odvodu kouře



Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel












miodowy/bőr/pele/kůže



bordowy/bordó/bordo/Bordó

## DAFNE

-  : Żeliwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : Tak/igen/da/ano
-  : 7,2
-  : 1-2,8 kg/h
-  : 13 cm, Koń. męska/"apa"/ exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 185
-  : cm 44x45x92 h - (Model podstawowy/h alap/de baza/základní verze)  
cm 44x45x122 h - (Z pekárníkem/melegítővel/cuptor/verze s pískou)



bordowy/bordó/bordo/Bordó



miodowy/bőr/pele/kůže



waniliowy / vanília / vanilie / Vanilková

## MISS



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 7,2



: 1-2,8 kg/h



: 13 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m<sup>3</sup> 185



: cm 44x45x87 h



ochra / okker / ocru / okrová



szary antracyt/antracit szürke/gri antracit/Šedý antracit

## BLUES



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 7,2



: 1-2 kg/h



: 13 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m³ 185



: cm 44x45x92 h



bordowy/bordó/bordo/Bordó



biskoptowy/piskótaszín/biscuit/biskvit



szary/szürke/gri/Šedá

## GIULIA



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 7,2



: 1-2,8 kg/h



: 13 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m<sup>3</sup> 185





: cm 44x45x92 h




czerwony/antik piros/rosu antic/antická červená


## SOUND ▶


Vermiculite : 


Tak/igen/da/ano : 

6,5 : 

1-1,8 kg/h : 

15 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec : 

m<sup>3</sup> 170 : 

cm 40x40x103 h : 




Szara stal/szürke acél/Otel gri/Šedá ocel




terakota/terakotta/teracota/terakota


## ◀ FOLK


 : Vermiculite


 : Tak/igen/da/ano

 : 7,2

 : 1-2 kg/h

 : 13 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m<sup>3</sup> 185

 : cm 62x44x88 h





seatyť/zsírköz/Piatra naturala/Mastek

## ◀ OLYMPIA LILIA / L ▶

Želiwo/öntöttvas/fonta/litina :

Tak/igen/da/ano :

7,8 :

1-3 kg/h :

15 cm, Koň. męska/"apa"/  
exterior/samec :

m<sup>3</sup> 205 :

cm 60x48x94 h :



śmietankowy/krémszínű/crem/Krémová



bordowy/bordó/bordo/Bordó



szary/szürke/gri/Šedá




morelowy/barackszínű/portocalie/Meruňková




bež/bézs/bej/Béžová


## NINFA

 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina


 : Tak/igen/da/ano

 : 8,5

 : 1-3 kg/h

 : 15 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m<sup>3</sup> 220

 : cm 52x52x95 h



bordowy/bordő/bordo/Bordó



szara stal/ szürke acél/otel gri/Šedá ocel

## DISCO



: Vermiculite



: Tak/igen/da/ano



: 8,5



: 1-3 kg/h



: 15 cm, Koň. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m<sup>3</sup> 220



: cm 50x53x88 h



bordowa stal/bordó acél/otel bordo/  
Bordó ocel

## CHIC



biały pieprz i sól/fehér/Alb picant/Bilá



czerwony/piros/rosie/Červená



bursztynowy/borosztyán/Ambra/ambra



: Ecokeram®



: Tak/igen/da/ano



: Tak/igen/da/ano



: 9,6(N)/9,7(V)



: 1,3-3,7 kg/h



: 15\* cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec



: m³ 250/255



: cm 68x53x115 h



: kit 8

\* Z możliwością odprowadzenia spalin z tyłu/  
hátsó füstelvezetési lehetőséggel/  
posibilitate ieşire fum prin partea din spate  
Možnost bočního výstupu odvodu kouře

## ELITE ▶



szara stal/ szürke acél/ otel gri/ Šedá ocel



steatyt/ zsiřkő/ Piatra naturala/ Mastek

## ◀ VANITY



# FOCOLARI • FOCOLARI • FOCOLARI • FOCOLARI

Legenda symboli str./Jelmagyarázat a 67 oldalon/Legenda simboluri pag./Vysvětlivky symbolů na str. 67

## PELLET:

### PELLBOX SCF

-  : Żeliwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 25
-  : 10
-  : 1,1-2,2 kg/h
-  : 11-23 h
-  : 8 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 260
-  : cm 79x50x93/118 h



### PELLET-BLOK

**NEW**







-  : Ecokeram®
-  : 38
-  : 15
-  : 1-3,5 kg/h
-  : 10,5-38 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 390
-  : cm 70x72x112 h



## OPALANE DREWNIEM/FATÜZELÉSŰ/CU LEMNE/DŘEVO

### SIDE 50X50 (N/V)







**NEW**

-  : Szamot/samott/refractor/žáruvzdorný materiál
-  : 8/10
-  : 1,5-2,7/1,5-3,1 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 210/260
-  : cm 53x53x151 h



### SIDE 2 (N/V)







**NEW**

-  : Szamot/samott/refractor/žáruvzdorný materiál
-  : 12/13
-  : 1,6-4,3/1,6-4,5 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 310/340
-  : cm 93x53x151 h



### SIDE 3 (N)

**NEW**







-  : Szamot/samott/refractor/žáruvzdorný materiál
-  : 12
-  : 1,6-4,2 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 310
-  : cm 95x53x151 h



N= Konwekcja naturalna/természetes légáramlás/convection naturala/Konwekcja naturalna  
V= Z turbina/Ventillátoros rásegítés/Ventilatie fortata/s ventilací






## OPALANE DREWNEM/FATÜZELÉSŰ/CU LEMNE/DŘEVO

### CRISTAL 45 (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 10,5/11  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 275/285  
 : cm 68x64x161 h (N)  
: cm 108x64x161 h (V)









### CRISTAL 76 (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 12/12,5  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 315/325  
 : cm 98x65x147 h (N)  
: cm 138x65x147 h (V)









### CRISTAL 90 (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 13/13,5  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 340/350  
 : cm 112x65x168 h (N)  
: cm 152x65x168 h (V)









### FLAT 100 (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 10,5/11  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 275/285  
 : cm 125x59x134 h (N)  
: cm 165x59x134 h (V)









### FLAT 120 (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 13/14  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 30 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 340/365  
 : cm 143x59x134 h (N)  
: cm 183x59x134 h (V)



### DOUBLE (N/V)

-  : Ecokeram®  
 : 12  
 : 1,6-5 kg/h  
 : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice  
 : m³ 315  
 : cm 98x67x147 h







# WKŁADY KOMINKOWE OPALANE DREWNIEM • ATÜZELÉSŰ

Legenda symboli str./Jelmagyarázat a 67 oldalon/Legenda simboluri pag./Vysvětlivky symbolů na str. 67







## OPALANE DREWNIEM / FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / DŘEVO

### SCREEN 80 (N/V)

-  : Ecokeram®
-  : 8,5/9
-  : 1,3-3,6 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 220/235
-  : cm 90x52x93/108 h









### SCREEN 100 (N/V)

-  : Ecokeram®
-  : 11,5/12
-  : 1,6-5 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 300/315
-  : cm 110x52x93/108 h









### TEKNO 1 (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 15/15,4
-  : 2-5 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 390/400
-  : cm 95x63,5x155 h









## AIRFIRE

drzwiczki na zawiasach / ajtószárnyas sík /  
usa batanta / křidlová dvířka

-  : Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál
-  : 10
-  : 1,3-3,6 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 260
-  : cm 80x61x144 h










proste gilotyna / tolóajító sík /  
usa relevabila výsuvná dvířka

-  : Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál
-  : 10
-  : 1,3-3,6 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 260
-  : cm 92x65x147 h



pryzma-półokrągłe gilotyna / tolóajító  
prizmatikus-íves / prismatica-curba /  
prismatické-oblé

-  : Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál
-  : 10
-  : 1,3-3,6 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m³ 260
-  : cm 84x67x147 h
-  : cm 84x66x147 h









N= Konwekcja naturalna / természetes légáramlás / convection naturala / Konvekcja naturalna  
V= Z turbina / Ventilátoros rásegítés / Ventilatie fortata / s ventilací

# ZÁRT TŰZTEREK • FOCARE CU LEMNE • KRBY NA DŘEVO







Legenda symboli str./Jelmagyarázat a 67 oldalon/Legenda simboluri pag./Vysvětlivky symbolů na str. 67

## TEKNO 2 (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 15/15,4
-  : 2-5 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 390/400
-  : cm 95x63,5x155 h









## TEKNO 3 (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 15/15,4
-  : 2-5 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 390/400
-  : cm 95x62x155 h









## TITANO PLUS (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 18/18,5
-  : 1,6-6 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 470/480
-  : cm 96x60x160 h









## FORTE PLUS (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 18/19
-  : 2, 1-6,6 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 470/495
-  : cm 98x60x160 h









## STATUS PLUS (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 14,5/15
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 380/390
-  : cm 95x60x160 h



## STILE (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 11,5/12
-  : 1,2-3,9 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 300/315
-  : cm 78x47x174 h



N= Konwekcja naturalna/természetes légáramlás/convection naturala/Konwekcja naturalna  
V= Z turbina/Ventillátoros rásegítés/Ventilatie fortata/s ventilaci

# KASETY KOMINKOWE • TŰZTÉRBETÉTEK • INSERTURI

Legenda symboli str./Jelmagyarázat a 67 oldalon/Legenda simboluri pag./Vysvětlivky symbolů na str. 67

## PELLET:

### PELLINSERT 54

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 15
-  : 8
-  : 0,7-1,8 kg/h
-  : 8-21 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 210
-  : cm 73x54x60/116 h











### INPELLET 54

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 15
-  : 8
-  : 0,5-1,9 kg/h
-  : 8-28 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 210
-  : cm 73x58x60/116 h



### INPELLET 49







**NEW**

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 10
-  : 6,5
-  : 0,5-1,5 kg/h
-  : 6,5-20 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 170
-  : cm 73x58x52/104 h









## OPALANE DREWNIEM / FATŰZELÉSŰ / CU LEMNE / DŘEVO: FIREBOX®

### DECO (V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 10,5
-  : 1,3-4,3 kg/h
-  : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 275
-  : cm 65x45x54 h









### PIANA (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 11,5/12
-  : 1,3-4,3 kg/h
-  : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 300/315
-  : cm 69x49x66 h



### RIGA 54 (N/V)

-  : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina
-  : 10,5
-  : 1,3-4,3 kg/h
-  : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 275
-  : cm 65x45x54 h




N= Konwekcja naturalna/természetes légáramlás/convective naturala/Konwekcja naturalna  
V= Z turbina/Ventillátoros rásegítés/Ventilatie fortata/s ventilaci





## OPALANE DREWNEM/ FATÜZELÉSÜ /CU LEMNE/DŘEVO: FIREBOX®


### ECOSTAR (N/V)


plano/plano/Επίπεδη/

 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 12,5/13

 : 2-5 kg/h

 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec


 : m³ 325/340


 : cm 76x45x54 h





### LUCE 54 (N/V)


plano/plano/Επίπεδη/


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 10/10,5

 : 1,3-4,3 kg/h

 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m³ 260/275


 : cm 65x45x56 h





### LUCE PLUS 54 (N/V)


cristal con vista total del fuego/vidro plano  
com vista frontal/Τζάμι ολική θέα/


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 10/10,5

 : 1,3-4,3 kg/h

 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec

 : m³ 260/275

 : cm 65x45x56 h





### SPRINT (V)


plano/plano/Επίπεδη/


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 10,5

 : 1,3-4 kg/h

 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec


 : m³ 275


 : cm 70x45x55,5 h





### LUCE 62 (N/V)


plano/plano/Επίπεδη/


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 11,5/12

 : 1,3-4,3 kg/h

 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec


 : m³ 300/315


 : cm 70x50x65 h





### LUCE PLUS 62 (N/V)


cristal con vista total del fuego/vidro plano  
com vista frontal/Τζάμι ολική θέα/


 : Želiwo/öntöttvas/fonta/litina

 : 11,5/12

 : 1,3-4,3 kg/h


 : 20 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec


 : m³ 300/315


 : cm 70x50x65 h




## IDROFLEXA


Želiwo/öntöttvas/fonta/litina: 


27 kg: 


11,3 - 10 dla wody/víz/  
apa/do vody: 


0,8-2,7 kg/h: 


10-33 h: 

8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec: 

m<sup>3</sup> 295: 

cm 55x55x99 h: 

Opcja/opcionalis/optional/  
prislusensivi na objednávku: 

Tak/igen/da/ano: 



czerwony/piros/rosie/Červená



szary aluminium/szürke alumínium/  
Aluminiu gri/Šedý hliník



jasny orzech/barna/maro/Oříšková










biały mat/matt fehér/alb mat/Matná bílá

## IDROFLEXA

## IDROPOINT

**NEW**

-  : 14 kg
-  : 11,3 - 9 dla wody/víz/  
apa/do vody
-  : 0,7-2,4 kg/h
-  : 6-20 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 295
-  : cm 49x50x93 h



bordowy/bordó/bordo/Bordó



śmietankowy/fehér krém/alba/Krémová



szary/szürke/gri/Šedá



szary/szürke/gri/šedá

## ◀ MAGIC



: Stal-żeliwo/acél-öntöttvas/otel-Fonta/ocel-litina



: 60 kg



: 18 - 16 dla wody/víz/apa/do vody



: 1,2-4,1 kg/h



: 6,3-21,5 h



: 8 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec



: m<sup>3</sup> 470



: 68x60x115 h



: Na wyposażeniu/tartozék/in dotare/v standardni opremi



: Tak/igen/da/ano

## ESPRIT ▶



steatyt/zsírő/Piatra naturala/Mastek

## PRESTIGE ▶



czerwony/piros/rosie/Červená



biały pieprz i sól/fehér/Alb picant/Bílá













bursztynowy/borostyán/Ambra/ambra





Szara stal, kremowe wstawki ceramiczne/szürke acél, krémszínű kerámia/Otel gri, ceramica alba/Šedá ocel, krémová keramika

## TORONTO

-  : Stal-szamot/acél-samott/otel-refractor/  
ocel-žáruvzdorný materiál
-  : 60 kg
-  : 24 - 21 dla wody/víz/apa/do vody
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 11,5-37,5 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 625
-  : cm 63x71x126 h (Toronto-Quebec)  
cm 64,5x74x124 h (Montreal)
-  : Na wyposażeniu/tartozék/in dotare/  
v standardni opremi
-  : Tak/igen/da/ano



Szara stal, czerwone wstawki ceramiczne/szürke acél, piros kerámia/Otel gri, ceramica rosie/Šedá ocel, červená keramika

Legenda symboli str./Jelmagyarázat a 67 oldalon/  
Legenda simboluri pag./Vysvětlivky symbolů na str. 67



## ◀ QUEBEC ▶



bordowy/bordó/bordo/Červená













śmietankowy/fehér krém/alba/Krémová














bordowy/bordó/bordo/Červená

## ◀ MONTREAL

-  : Stal-szamot/acél-samott/otel-refrac-tar/ocel-žáruvzdorný materiál
-  : 60 kg
-  : 24 - 21 dla wody/víz/apa/do vody
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 11,5-37,5 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa" / exterior/samec
-  : m³ 625
-  : cm 63x71x126 h (Toronto-Quebec)  
cm 64,5x74x124 h (Montreal)
-  : Na wyposażeniu/tartozék/in dotare/ v standardní opremi
-  : Tak/igen/da/ano

## KLIMA/CS - WARM/CS

**MODEL PODSTAWOWY-Z PIEKARNIKIEM/  
H ALAP-MELEGÍTŐVEL/  
DE BAZA-CUPTOR/  
ZÁKLADNÍ VERZE-VERZE S PÍCKOU**

-  : Stal/acél/otel/ocel
-  : Stal-vermiculite/acél-vermiculite/otel-vermiculite/ocel-vermiculite (CS)
-  : 19,7-11,6 dla wody/víz/apa/do vody
-  : 14-10 dla wody/víz/apa/do vody (CS)
-  : 2,2-7,5 kg/h
-  : 1,7-5,3 kg/h (CS)
-  : 15 cm, Koń. męska/"apa"/exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 515
-  : m<sup>3</sup> 365 (CS)
-  : cm 64x56x108 h - (Model podstawowy/h alap/de baza/základní verze)
-  : cm 64x56x127 h - (Z piekarnikiem/melegítővel/cuptor/verze s píckou)



steatyt/zsírő/Piatra naturala/Mastek



bursztynowy/borostyán/Ambra/ambra



czerwony/piros/rosie/Červená

## KLIMA - WARM



bež/bézs/bej/Béžová

## AQUA



: Vermiculite



: 12,5 - 7 dla wody/víz/apa/  
do vody



: 2-4,7 kg/h



: 15 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec



: m³ 325



: cm 52x52x95 h









bordowy/bordó/bordo/Červená

## OPALANE DREWNEM / FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / DŘEVO: H<sub>2</sub>OCEANO

### H<sub>2</sub>OCEANO 15-CS







**NEW**

-  : Stal/acél/otel/ocel
-  : 14,8-12,1 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 1,5-4,5 kg/h
-  : 18 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 355
-  : cm 74x62x135 h



### H<sub>2</sub>OCEANO 23-CS







**NEW**

-  : Stal/acél/otel/ocel
-  : 22,2-18,2 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 1,5-7 kg/h
-  : 22 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 535
-  : cm 88x68x147 h



### H<sub>2</sub>OCEANO 28-CS

**NEW**








-  : Stal/acél/otel/ocel
-  : 27,8-22,8 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 1,5-8,5 kg/h
-  : 25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 670
-  : cm 106x78x147 h



## PELLET:

### IDROPELLBOX

**NEW**







-  : Stal/acél/otel/ocel
-  : 15,6 - 12,6 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 0,8-3,3 kg/h
-  : 9-37,5 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/exte-  
rior/samec
-  : m<sup>3</sup> 405
-  : cm 72x56x118 h



## OPALANE DREWNEM / FATÜZELÉSŰ / CU LEMNE / DŘEVO: THERMOFIRE

### DRZWICZKI NA ZAWIASACH/ AJTÓSZÁRNYAS SÍK/USA BATANTA/ KRÍDLOVÁ DVÍRKA CS







do ukt. zamkniętego/zárt rendszér/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál
-  : 14,8 - 9 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 1,7-5,3 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 385
-  : cm 80x65x181 h



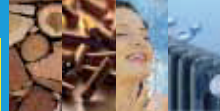
### DRZWICZKI GILOTYNOWE/ TOLÓAJTÓS SÍK/USA RELEVABILA/ VÝSUVNÁ DVÍRKA CS

do ukt. zamkniętego/zárt rendszér/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : Szamot/samott/refractor/  
žáruvzdorný materiál
-  : 14,8 - 9 dla wody/víz/apa/  
do vody
-  : 1,7-5,3 kg/h
-  : 20 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice
-  : m<sup>3</sup> 385
-  : cm 92x68x181 h







## ACQUATONDO

**SZYBA PRYZMATYCZNA/ PRIZMATIKUS/  
PRISMATIC/PRIZMATICKÉ 22-29-CS 29**  
vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso



: Stal-żeliwo/océl-ntöttvas/otel-  
fonta/ocel-litina



**22/29:** 23/27 - 16,1/18,8 dla  
wody/víz/apa/do vody



**22/29:** 2,5-8,5/3-10 kg/h



**22/29:** 20/25 cm, Koń.  
żeńska/"anya"/ interior/samice



**22/29:** m³ 600/705



**22:** cm 80x68x138,5 h  
**29:** cm 99x78x138,5 h



**SZYBA NAROŻNA/OLDALÜVEGES/  
LATERALA VITRATA/  
S PROSKLENÍM NA JEDNÉ STRANĚ 29**  
vaso aperto/vaso aperto/vaso aperto/vaso aperto



: Stal-żeliwo/océl-ntöttvas/otel-  
fonta/ocel-litina



**27 - 18,8 dla wody/víz/apa/  
do vody**



**3-10 kg/h**



**25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice**



**m³ 705**



**cm 99x78x138,5 h**



**SZYBA PÓŁOKRĄGLA/SFERA/  
CURBAT/OBLÉ 22**

vaso aperto/vaso aperto/vaso aperto/vaso aperto



: Stal-żeliwo/océl-ntöttvas/otel-  
fonta/ocel-litina



**23 - 16,1 dla wody/víz/apa/  
do vody**



**2,5-8,5 kg/h**



**20 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice**



**m³ 600**



**cm 83x76x138,5 h**



## ACQUATONDO PLUS

**22-22 CS**

vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso



: Stal-żeliwo/océl-ntöttvas/otel-  
fonta/ocel-litina



**23 - 16,1 dla wody/víz/apa/  
do vody**



**2,5-8,5 kg/h**



**20cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice**



**m³ 600**



**cm 80x68x138,5 h**



**29-29 CS**

vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/vaso aperto-chiuso



: Stal-żeliwo/océl-ntöttvas/otel-  
fonta/ocel-litina



**27 - 18,8 dla wody/víz/apa/  
do vody**



**3-10 kg/h**



**25 cm, Koń. żeńska/"anya"/  
interior/samice**



**m³ 705**

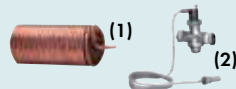


**cm 99x80x138,5 h**



**Do ukł. zamkniętego/ zát rendszer/vas  
inchis/uzavřený systém s chlad.smyčkou:**







serpentina (1) e valvola di sicurezza (2)  
incorporate/serpentina (1) e valvola di  
sicurezza (2) incorporate/ serpentina (1)  
e valvola di sicurezza (2) incorporate/  
serpentina (1) e valvola di sicurezza (2)  
incorporate



## IDRO

### IDRO 30 -IDRO 30 CS







vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso

-  : Stal-żeliwo/ acél-öntöttvas/ otel-  
fonta/ ocel-litina
-  : 14,2 - 8,5 dla wody/ viz/ apa/  
do vody
-  : 1,7-5,3 kg/h
-  : 16 cm, Koń. żeńska/ "anya"/  
interior/ samice
-  : m³ 370
-  : cm 65x53x99 h



### IDRO 50 -IDRO 50 CS







vaso aperto/ vaso aperto/ vaso aperto/ vaso aperto

-  : Stal-żeliwo/ acél-öntöttvas/ otel-  
fonta/ ocel-litina
-  : 18 - 12,6 dla wody/ viz/ apa/  
do vody
-  : 2,3-6,6 kg/h
-  : 18 cm, Koń. żeńska/ "anya"/  
interior/ samice
-  : m³ 470
-  : cm 77x66x138 h



### IDRO 70/100

DUE PORTE/ DUE PORTE/ DUE PORTE/  
DUE PORTE






-  : Stal-żeliwo/ acél-öntöttvas/ otel-  
fonta/ ocel-litina
-  : 70/100: 23/27 - 16,1/18,8 dla  
wody/ viz/ apa/ do vody
-  : 70/100: 2,6-8,3/3,3-10 kg/h
-  : 70/100: 20/25 cm, Koń.  
żeńska/ "anya"/ interior/ samice
-  : 70/100: m³ 600/705
-  : 70: cm 77x68x138 h  
100: cm 94x80x138 h



## OPALANE DREWNIEM/ FATÜZELÉSŰ/ CU LEMNE/ DŘEVO:

### ENERGY 21/26/30/34 KW






vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso

-  : 21/26/30/34
-  : 2,9-7,8/4,8-9,6/  
5,6-11,2/6,5-13 kg/h
-  : 18 cm, Koń. męska/ "apa"/  
exterior/ samec
-  : m³ 550/680/780/885
-  : 21: cm 60x53x96 h  
26: cm 60x63x96 h  
30: cm 60x75x96 h  
34: cm 60x85x96 h



### POWER 24/33 KW

vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso/  
vaso aperto-chiuso/ vaso aperto-chiuso

-  : 24/33
-  : 3,5-7,0/4,7-9,7 kg/h
-  : 15 cm, Koń. żeńska/ "anya"/  
interior/ samice
-  : m³ 625/860
-  : 24: cm 70x90x135 h  
33: cm 70x110x135 h



Do ukt. zamkniętego/ zórt rendszer/ vas  
inchis/ uzavřený systém s chlad.smyčkou  
(Power):

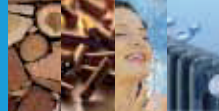
contenitore con serpentina e valvola di sicu-  
rezza/ contenitore con serpentina e valvola  
di sicurezza/ contenitore con serpentina  
e valvola di sicurezza/ contenitore con  
serpentina e valvola di sicurezza



### SERBATOIO/ SERBATOIO/ SERBATOIO/ SERBATOIO

da/da/da/da 250/500 kg  
per/per/per/per Basic - Ottawa - Atlanta -  
Calgary - Orlando














## PELLET:

### CALGARY

**NEW**

do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou










-  : 100 kg
-  : 24
-  : 1,7-5,7 kg/h
-  : 17-58 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 625
-  : cm 66x91x126,5 h
-  : Tak/igen/da/ano
-  : Tak/igen/da/ano

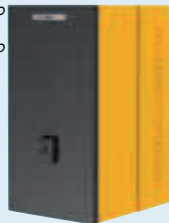


### ORLANDO

**NEW**







do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : 100 kg
-  : 32,3
-  : 2,1-7,35 kg/h
-  : 14-48 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 840
-  : cm 66x91x126,5 h
-  : Tak/igen/da/ano
-  : Tak/igen/da/ano



### EK 29/45









do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  **29/45:** 29/45
-  **29/45:** 2-6,8/ 3,7-12,5 kg/h
-  **29/45:** 15/16 cm, Koń. męska/  
"apa"/exterior/samec
-  **29/45:** m<sup>3</sup> 755/1175
-  **29:** cm 62x98x144 h
-  **45:** cm 75x129x163 h



### BASIC










do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : 60 kg
-  : 18
-  : 1-4 kg/h
-  : 15-60 h
-  : 8 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 470
-  : cm 60x64x126 h
-  : Tak/igen/da/ano



### OTTAWA










do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : 100 kg
-  : 24
-  : 1,7-5,7 kg/h
-  : 17-58 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 625
-  : cm 63x89x126 h
-  : Tak/igen/da/ano
-  : Tak/igen/da/ano



### ATLANTA

do ukt. zamkniętego/zárt rendszer/vas inchis/  
uzavřený systém s chlad.smyčkou

-  : 100 kg
-  : 32,3
-  : 2,1-7,35 kg/h
-  : 14-48 h
-  : 10 cm, Koń. męska/"apa"/  
exterior/samec
-  : m<sup>3</sup> 840
-  : cm 63x89x126 h
-  : Tak/igen/da/ano
-  : Tak/igen/da/ano





◀ LIFE

**NEW**



- Side 2, Titano Plus,  
cm 122x85x94 h.



**NEW**

FUN ▶



- Inpellet 54, cm 174x78x89 h.

**NEW**

FAIR ▶



- Idropellbox, cm 106x8x121 h;
- Pellet-Blok, cm 92x8x105 h.



◀ GRACE

**NEW**



- Pellet-Blok, cm 99x5x143 h.



## SMILE ▶



- Screen 80, cm 133x5x92 h;
- Screen 100, cm 153x5x92 h.



## WHITE



- Firetronix Line, Airfire proste gilotyna/  
tolóajtós sík/usa relevabila výsuvná dvírka,  
Thermofire drzwiczki gilotynowe/tolóajtós  
sík/usa relevabila/výsuvná dvírka,  
cm 96x7x80 h.



## STEEL ▶



- Screen 80, cm 115x4x66 h.
- Screen 100, cm 135x4x66 h.



**NEW**

**SWEET ▶**



- Side 50x50, cm 100x83x36 h.



◀ **NICE**

**NEW**



- Side 50x50, cm 77x77x8 h.



## ARABESQUE



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x81 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h.

Z dodatkową ramką/ opcionális burkolattal/ cu rama de racord optionala/ s voliteľným rámečkom: Deco, Riga 54, Piana



## POP



- Flat 120, cm 240x23x70 h;
- Flat 120, cm 300x23x70 h.





## ◀ AIR



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 106x4x75 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 110x4x81 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 110x4x72 h (*solo modello Stonelite/solo modello Stonelite/solo modello Stonelite*);
- Airfire proste gilotyna/tolóajtós sík/usa relevabila výsuvná dvírka, Firetronix Line, Thermofire drzwiczki gilotynowe/tolóajtós sík/usa relevabila/výsuvná dvírka, cm 110x4x72 h (*solo modello Stonelite/solo modello Stonelite/solo modello Stonelite*);
- Cristal 76, Double, cm 110x4x76 h (*solo modello Stonelite/solo modello Stonelite/solo modello Stonelite*).

Z dodatkową ramką/opcjonális burkolattal/cu rama de racord optionala/s voliteľným rámeckem: Deco, Riga 54, Piana

## HIGH TECH ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x7x105 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 131x7x114 h.

Z dodatkową ramką/opcjonális burkolattal/cu rama de racord optionala/s voliteľným rámeckem: Deco, Riga 54, Piana





## ◀ SAHARA 100



- Flat 100, cm 171x7x98 h.

## SAHARA ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x83 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 123x4x88 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 123x4x82 h.

Z dodatkową ramką/ *opcionális burkolattal/*  
cu rama de racord *optionala/s* voliteľným  
rámečkom: Deco, Riga 54, Piana





## WOOD



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 180x14x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 180x14x96 h.

Z dodatkową ramką/ opcjonalis burkolattal/  
cu rama de racord optionala/s voliteľným  
rámečkom: Deco, Riga 54, Piana



## DROMOND



- Cristal 45, cm 100x38x174 h;
- Cristal 76, cm 131x38x150 h;
- Cristal 90, cm 145x38x174 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 131x38x172 h;
- Stile, cm 118x38x195 h.



## BIX BOX ▶



- Cristal 45, cm 72x26x103 h;
- Cristal 76, Double, cm 103x26x85 h;
- Cristal 90, cm 117x26x98 h;
- Firetronix Line, Airfire proste gilotyna/  
tolóajtós sík/usa relevabila výsuvná dvírka,  
Thermofire drzwiczki gilotynowe/tolóajtós sík/  
usa relevabila/výsuvná dvírka, cm 96x7x80 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus,  
cm 104x6x81 h (solo modella acciaio inox/solo  
modella acciaio inox/solo modella acciaio inox/
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF,  
cm 109x26x106 h (BIX BOX 62);
- Flat 100, cm 130x26x76 h (BIX BOX 100).

## JUNGLE



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54,  
Inpellet 54, cm 115x7x102 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF,  
cm 120x7x109 h.

Z dodatkową ramką/opcionális burkolattal/  
cu rama de racord optionala/s voliteľným  
rámečkom: Deco, Riga 54, Piana



## DOOR ▶



- Firetronix Arc, Airfire półokrągłe gilotyna/  
tolóajtós íves/curba/oblé,  
cm 108x34x170 h.





## ◀ EASY

- Firetronix Arc, Airfire pólokraggle gilotyna/tolóajtós íves/curba/oblé, cm 96x29x80 h.

## LASER ▶



- Screen 80, cm 145x5x106 h;
- Screen 100, cm 165x5x106 h.





## ◀ MEXICO



- Firetronix Line, Airfire proste gilotyna/  
tolóajtós sík/usa relevabila výsuvná  
dvírka, Thermofire drzwiczki gilotynowe/  
tolóajtós sík/usa relevabila/  
výsuvná dvírka, cm 146x8x113 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus,  
Acquatondo Plus 29, Screen 80,  
cm 146x9x113 h

## SILVER ▶



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54,  
Inpellet 54, cm 103x4x90 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF,  
cm 107x4x96 h;
- Airfire proste gilotyna/tolóajtós sík/  
usa relevabila výsuvná dvírka,  
Firetronix Line, Thermofire drzwiczki  
gilotynowe/tolóajtós sík/usa relevabila/  
výsuvná dvírka,  
cm 92x5x81 h;
- Acquatondo Plus 22, Forte Plus,  
cm 102x3x83 h;
- Acquatondo Plus 29, cm 110x3x83 h;
- Cristal 76, Double, cm 102x3x87 h;
- Flat 100, cm 129x3x79 h.

Z dodatkową ramką/opcionális burkolattal/  
cu rama de racord optionala/s voliteľným  
rámečkom: Deco, Riga 54, Piana





## ◀ INCAS



- Luce 54, Luce Plus 54, Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 122x8x149 h;
- Luce 62, Luce Plus 62, Pellbox SCF, cm 132x8x157 h.

Z dodatkową ramką/opcionális burkolattal/  
cu rama de racord optionala/s voliteľným  
rámečkom: Deco, Riga 54, Piana



## PURE



- Screen 80, cm 115x6x82 h;
- Screen 100, cm 135x6x82 h.







## SAXON ►



- Acquatondo Plus 22, Forte Plus, cm 125x125x122 h.



## ◄ LEGO



- Titano Plus, cm 125x95x111 h.



## LADY MEDIO ►



- Status Plus, cm 112x112x105 h.

## PARIGI DUE ▶



- Forte Plus, cm 133x26x114 h.



## CLASS



- Forte Plus, cm 138x40x122 h



## ROMA DUE ▶



- Forte Plus, cm 118x25x114 h.



## PIECYKI NA PELET • PELLET KÁLYHÁK • SOBE CU PELETI • KAMNA NA PELETY

BRIO .....	11
CHERIE .....	18
DANUBIO .....	20
FLEXA .....	13
FORMA .....	6
FUNNY .....	19
KELLY .....	16
LILIA PLUS .....	12
LOGO .....	14
MICRON .....	15
MOON .....	18
NANCY .....	16
NILO .....	20
POINT .....	8
RIO .....	20
SEVEN .....	10
SPACE .....	19
TINY .....	17
TWIN .....	7
VINTAGE .....	21

## PIECYKI OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK • SOBE CU LEMNE • KAMNA NA DŘEVO

BLUES .....	26
CHIC .....	32
DAFNE .....	24
DELUXE .....	23
DIAMOND .....	23
DISCO .....	30
ELITE .....	33
ELLE .....	22
FOLK .....	28
GIULIA .....	27
LILIA /L .....	29
MISS .....	25
NINFA .....	30
OLYMPIA .....	29
ROLLER .....	22
SOUND .....	28
VANITY .....	33
VOGUE .....	22

## FOCOLARI A PELLET • FOCOLARI A PELLET • FOCOLARI A PELLET • FOCOLARI A PELLET

PELLBOX SCF.....	34
PELLET-BLOK.....	34

## WKŁADY KOMINKOWE OPALANE DREWNEM • ATÜZELÉSŰ ZÁRT TŰZTEREK

### • FOCARE CU LEMNE • KRBY NA DŘEVO

AIRFIRE .....	36
CRISTAL .....	35
DOUBLE .....	35
FLAT .....	35
FORTE PLUS .....	37
SCREEN .....	36
SIDE .....	34
STATUS PLUS .....	37
STILE .....	37
TEKNO .....	37
TITANO PLUS .....	37

## KASETY KOMINKOWE NA PELET • PELLET TŰZTÉRBEŰTEK •

INSERTURI CU PELETI • RBOVÉ VLOŽKY NA PELETY	
INPELLET .....	38
PELLINSERT 54.....	38

## KASETY KOMINKOWE OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ TŰZTÉRBEŰTEK •

INSERTURI CU LEMNE • KRBOVÉ VLOŽKY NA DŘEVO	
DECO .....	38
ECOSTAR .....	39
LUCE .....	39
LUCE PLUS .....	39
PIANA .....	38
RIGA .....	38
SPRINT .....	39

## PIECYKI WODNE NA PELET • VÍZTERES PELLET KÁLYHÁK •

### SOBE CENTRALA TERMICA CU PELETI • TEPLOVODNÍ KAMNA NA PELETY

ESPRIT .....	42
IDROFLEXA.....	40
IDROPOINT.....	41
MAGIC .....	42
MONTREAL.....	45
PRESTIGE .....	43
QUEBEC .....	45
TORONTO .....	44

## PIECYKI WODNE OPALANE DREWNEM • VÍZTERES FATÜZELÉSŰ KÁLYHÁK •

### SOBE CENTRALA TERMICA CU LEMNE • TEPLOVODNÍ KAMNA NA DŘEVO

AQUA .....	47
KLIMA/CS-WARM/CS.....	46

## KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ

### VÍZTERES KANDALLÓK • FOCARE CENTRALA TERMICA CU LEMNE •

### TEPLOVODNÍ KRBY NA DŘEVO

ACQUATONDO.....	49
H2OCEANO.....	48
IDRO .....	50
IDROPELLBOX.....	48
THERMOFIRE.....	48

## KOTŁY OPALANE DREWNEM • FATÜZELÉSŰ KAZÁNOK •

### CAZANE CU LEMNE • KOTLE NA DŘEVO

ENERGY .....	50
POWER .....	50

## KOTLY NA PELET • PELLET KAZÁNOK • CAZANE CU PELETI • KOTLE NA PELETY

ATLANTA .....	51
BASIC .....	51
CALGARY .....	51
EK .....	51
ORLANDO .....	51
OTTAWA .....	51

## OBUDOWY • BUKOLATOK • FINISAJE • OBESTAVBY

AIR .....	57
ARABESQUE .....	56
BIX BOX .....	60
CLASS .....	65
DOOR .....	60
DROMOND .....	59
EASY .....	61
FAIR .....	53
FUN .....	52
GRACE .....	53
HIGH TECH .....	57
INCAS .....	63
JUNGLE .....	60
LADY MEDIO .....	64
LASER .....	61
LEGO .....	64
LIFE .....	52
MEXICO .....	62
NICE .....	55
PARIGI DUE .....	65
POP .....	56
PURE .....	63
ROMA DUE .....	65
SAHARA .....	58
SAHARA 100 .....	58
SAXON .....	64
SILVER .....	62
SMILE .....	54
STEEL .....	54
SWEET .....	55
WHITE .....	54
WOOD .....	59



PALENISKO/TŰZTÉR/  
FOCAR/OHNIŠTĚ



POJEMNOŚĆ ZASOBNIKA/  
TARTÁLY KAPACITÁSA/  
REZERVOR/ ZÁSObNIK kg



MOC/TEJESÍTMÉNY/  
PUTERE/VYKON kW



ZUŽYCIE PALIWA/FOGYASZTÁS/  
CONSUM/SPOTREBA min/max  
kg/h



AUTONOMIA/AUTONÓMIA/  
AUTONOMIE/SAMOSTATNÝ CHOD  
min-max h



UJŚCIE SPALIN/FÜSTELVEZETÉS/  
EVACUARE GAZE ARSE/  
KOUŘOVOD cm



OGRZEWANA KUBATURA/FŰTÉSI  
TEJESÍTMÉNY/CAPACITATE  
INCALZIRE/VYTÁPĚNÝ PROSTOR m³



SZER. x GŁ. x WYS./SzxMxM/  
LxPxH/DxŠxV cm



Sterowanie pilotem z wyświetlaczem/  
távírányító-rádióvezerlő kijelzővel  
légelvezetés/telecomanda cu  
display/dálkové ovládání-radiové  
ovlád.s displejem 40X40 mm



Sterowanie pilotem/távírányító/  
telecomanda/dálkové ovládání



DYSTRYBUJCA GORqCEGO  
POWIETRZA/LÉGKANALIZÁLÁSI-  
LEGELVEZETÉSI LEHETŐSÉG/  
CANALIZARE AER/  
ROZVOD VZDUCHU



KONWEKCIJA NATURALNA/  
TERMÉSZETES LÉGÁRAMLÁS/  
CONVECTIE NATURALA/  
PŘIROZENÝ OBĚH (N)



TURBINA/  
VENTILÁTOROS RÁSEGÍTÉS/  
VENTILATIE FORTATA/  
S VENTILACI (V)



SISTEMA LEONARDO®  
SISTEMA GAULICO

per la gestione automatica del pellet/  
per la gestione automatica del pellet/  
per la gestione automatica del pellet/  
per la gestione automatica del pellet



CASA PASSIVA/CASA PASSIVA/  
CASA PASSIVA/CASA PASSIVA

adatto per le case passive, caratteriz-  
zate da un elevato livello di isolamento  
termico/adatto per le case passive,  
caratterizzate da un elevato livello di  
isolamento termico/adatto per le case  
passive, caratterizzate da un elevato  
livello di isolamento termico/adatto per  
le case passive, caratterizzate da un  
elevato livello di isolamento termico



3C SYSTEM

Combustore ceramico catalitico: ga-  
rantisce alti rendimenti, basse emissioni  
e una ridotta quantità di cenere, limi-  
tando la pulizia/Combustore ceramico  
catalitico: garantisce alti rendimenti,  
basse emissioni e una ridotta quantità  
di cenere, limitando la pulizia/Comb-  
ustore ceramico catalitico: garantisce  
alti rendimenti, basse emissioni e una  
ridotta quantità di cenere, limitando  
la pulizia/Combustore ceramico  
catalitico: garantisce alti rendimenti,  
basse emissioni e una ridotta quantità  
di cenere, limitando la pulizia



DOMOKLIMA

Centralina per la gestione centralizzata  
dei vari componenti di un impianto di  
riscaldamento: pannelli solari e radianti  
a pavimento, puffer, bollitore per  
acqua calda sanitaria, ecc./Centralina  
per la gestione centralizzata dei vari  
componenti di un impianto di riscal-  
damento: pannelli solari e radianti a  
pavimento, puffer, bollitore per acqua  
calda sanitaria, ecc./Centralina per la  
gestione centralizzata dei vari compo-  
nenti di un impianto di riscaldamento:  
pannelli solari e radianti a pavimento,  
puffer, bollitore per acqua calda sani-  
taria, ecc./Centralina per la gestione  
centralizzata dei vari componenti di  
un impianto di riscaldamento: pannelli  
solari e radianti a pavimento, puffer,  
bollitore per acqua calda sanitaria,  
ecc.



CC XXXXXX XX.03.12/A

[illegible]